

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

LEIA ATENTAMENTE O MANUAL DE INSTRUÇÃO E SIGA AS INDICAÇÕES ANTES DO USO.

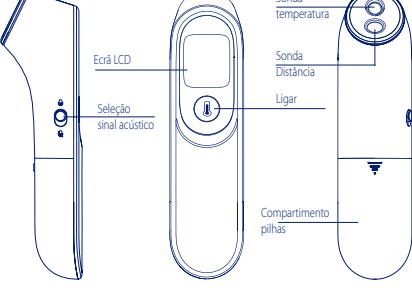
1. USO DO DISPOSITIVO E CAMPO DE APLICAÇÃO

O dispositivo é utilizado para medir a temperatura do corpo humano a partir da fronte. Destina-se a ser utilizado em pessoas de todas as idades exceto recém-nascidos prematuros e muito pequenos (em comparação com a época de gestação).

Contraindicações: nenhuma.

2. ESTRUTURA E COMPOSIÇÃO DO DISPOSITIVO

Estrutura e composição do dispositivo. O termômetro é composto por um alojamento, um sensor, um ecra e uma placa de circuitos.



• Ecrã LCD.



3. SÍMBOLOS

	Parte aplicada do tipo BF
	Advertências e precauções
	Reciclagem do papel
	Fabricante
	Representante europeu autorizado
	Siga as instruções de utilização
	Período de utilização para segurança e proteção ambiental 10 anos
	IP22 de proteção contra a entrada de corpos sólidos de dimensões/diâmetro ≥ de 12 mm e de líquidos na presença de denatramento com inclinação de 15° em relação ao produto.
	Limits de temperatura
	Limits de humidade
	Limits de pressão atmosférica
	Este produto está conforme com a Directiva Europeia 93/42/CEE sobre Dispositivos médicos.
	Consulte o manual de instruções
	Lot
	REF

ADVERTÊNCIAS:

1. O resultado da medição é apenas para referência e não substitui o diagnóstico dum médico. É demasiado perigoso julgar e tratar o paciente apenas com base no resultado da medição. Por favor, siga as instruções do seu médico.

2. Para evitar, mantenha a pilha do rosto das crianças, caso contrário pode ser perigoso.

3. Se houver uma diferença de temperatura entre o ambiente onde o dispositivo é armazenado e o ambiente onde o dispositivo é usado, pode haver erros no resultado da medição.

4. Quando o produto não for utilizado durante um longo período de tempo (mais de 3 meses), remova a pilha do dispositivo para evitar danos ao dispositivo devido à descarga.

5. É proibido utilizar o dispositivo de infravermelhos em qualquer líquido, é proibido utilizá-lo durante um longo período em condições de temperatura demasiado elevada ou baixa. Não submeta a colisão, queda ou contacto com objetos contantes.

6. Não utilize a pilha perto do fogo ou no fogo para evitar a explosão da pilha. Não utilize a pilha quando houver fuga de líquido, ou eliminar as pilhas ou este produto, devem ser seguidas as normas locais para evitar a contaminação.

7. Este produto contém componentes eletrónicos sensíveis, portanto, deve-se evitar fortes interferências electromagnéticas.

8. Não faça alterações no produto sem a autorização do fabricante, porque poderia causar erros de medição e mau funcionamento do produto.

9. Se não for possível obter resultados satisfatórios, consulte o seu distribuidor local.

ATENÇÃO! 10. Não faça medições se o termômetro estiver molhado, poderia fornecer um resultado impreciso.

11. Antes da medição, certifique-se de que não há manchas de suor, cosméticos ou óleos na frente da pessoa. Antes de usar o dispositivo, limpe a área de medição com um pano limpo e seco.

12. Durante a medição, não permita que a pessoa esteja sob os raios diretos do sol, ou condicionado ou aquecida, o que poderá alterar a temperatura da fronte. Por favor, efete a medição num ambiente estável, na medida do possível.

13. Se o produto molhar ao entrar em contacto com o vapor, utilize-o somente após ter secado ou utilizar um pano seco macio ou cotonete. Caso contrário podem ocorrer erros de medição.

14. Os pacientes medicados a sua própria temperatura, nemeranda-se que o façam perto da fronte.

15. Leia atentamente estas instruções antes de utilizar e certifique-se de que as pilhas estejam instaladas.

16. Este produto contém componentes eletrónicos sensíveis, portanto, deve-se evitar fortes interferências electromagnéticas.

17. Não faça alterações no produto sem a autorização do fabricante, porque poderia causar erros de medição e mau funcionamento do produto.

18. Se não for possível obter resultados satisfatórios, consulte o seu distribuidor local.

4. AMBIENTE DE MEDICAO, TRANSPORTE E ARMAZENAMENTO

Ambiente de medição:

Temperatura ambiental: de 10°C (50°F) a 40°C (104°F)

Humidade relativa: de 15% a 90%RH (sem condensação)

Pressão atmosférica: 700hPa - 1060hPa

5. INSTALAÇÃO E USO

Instalação:

O dispositivo é alimentado por 2 pilhas alcalinas não recarregáveis (AAA). Empurre a tampa da pilha para baixo e carregue a pilha no compartimento da pilha. Nesta altura, o dispositivo começará a autodespertar. Pressione a introdução dos polos positivos e negativos no compartimento da pilha. Feche a tampa. Consulte a imagem à direita.

Carregar a distância de medição:

Com o dispositivo desligado, pode esperar algum tempo no botão de medição (1) durante 10 segundos para entrar no estado de conversão da unidade de temperatura a seguir carregue brevemente no botão (1) para selecionar a unidade de medição "°C" ou "°F".

Medir temperatura do corpo humano:

1. Aponte a sonda do termômetro entre as sobrancelhas, a 0-5 cm de frente (não toque diretamente a frente);

2. Carregue no botão de início da medição (1) após cerca de 1 segundo, o termômetro infravermelho emitirá vibração e som para indicar o resultado da medição.

Notas:

1. Quando a distância de medição for superior a cerca de 5 cm e é mostrada a indicação "0-5" no ecrã, por favor aproxime-se da pessoa, como na imagem mostrada à direita;

2. Quando a distância de medição para inferior a cerca de 5 cm, o dispositivo mede automaticamente e após a medição vibra e emite um som de "Bip". Nesta altura, é mostrado o resultado da medição.

3. Temperatura para 37 °C (99,7°F) ou superior, o dispositivo emite um som de alarme contínuo tripla "Bip-bip-bip".

4. Quando a medição mede estiver fora da faixa de medição do dispositivo 32°C ~ 43°C (89,6°F ~ 104°F), o dispositivo emitirá um som de alarme contínuo tripla "Bip-bip-bip". Por favor certifique-se de que o método de medição e o ambiente externo sejam adequados.

Configuração do som on/off:

Quando o botão do som está em "1", o áudio está desativado; Quando o botão do som está em "0", o áudio está ativado;

Desligar:

1. Carregue por algum tempo o botão de inicio da medição (1) por 3/5 segundos para desligar o dispositivo. 2. Se não for realizada nenhuma operação, o dispositivo desliga automaticamente, após cerca de 30 segundos.

6. MANUTENÇÃO

Uma vez que o produto é um dispositivo utilitário, por favor preste atenção à limpeza e desinfecção, após a sua utilização. Se o produto estiver sujo, pode limpar o sensor e a cavidade da sonda, caso contrário, a pessoa pode sentir desfechos. Como é o caso do sensor e a cavidade da sonda, pode limpar com outros materiais que possam causar abrasões na lente do sensor ou seu funcionamento do dispositivo.

Desinfetar o produto e da sua cabeça: limpe delicadamente a superfície do produto e a cabeça utilizada para a medição com um cotonete molhado num pouco de álcool medicinal (70%), até que o álcool evapore completamente.

Armazenamento:

O produto deve ser armazenado num local seco e sem pó, recomendamos evitar a luz solar direta; não armazene em locais com temperatura elevada, humidade, pô e gás corrosivo. Este produto é um dispositivo de alta precisão, por favor não deixe cair! Evite colisões bruscas, choques e condições adversas durante o transporte. Se a sonda ou o produto estiverem sujos, pode limpar com um pano limpo e seco.

Por favor não utilize este produto para os fins para os quais não se destina. Ao utilizar para crianças, por favor observe as precauções gerais de segurança.

7. ERROS COMUNS E MÉTODOS DE RESOLUÇÃO DOS PROBLEMAS

Fenómeno de rutura	Possível causa	Método de resolução
O ecrã mostra "Lo"	A temperatura medida é inferior a 37°C (98,6°F), que é o limite mínimo da faixa de medição.	Repita a medição seguindo as instruções.
O ecrã mostra "H"	A temperatura medida é superior a 40°C (104°F), que é o limite máximo da faixa de medição.	Repita a medição seguindo as instruções.
O ecrã mostra "Er"	A temperatura ambiente é demasiado elevada ou demasiado baixa	Repita a medição numa faixa de temperatura ambiente de 10°C ~ 40°C (50°F ~ 104°F).
O ecrã mostra "D"	A carga da pilha está baixa	Substitua as pilhas.
Nenhum aviso/visualização ou visualização anormal	Os polos das baterias estão invertidos ou o dispositivo é defeituoso	Insera as pilhas corretamente ou contacte o vendedor.

9. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Fonte de alimentação: DC 3V (2 pilhas alcalinas padrão AAA).

Faixa de medição: 32°C ~ 43°C (89,6°F ~ 104°F).

Resolução da medição: 0,1°C (0,1°F).

Peso: 140g (5oz) (sem pilhas).

Vida útil: 3 anos.

O termômetro é clínico utilitário e modo ajustado.

Ciclo de substituição das pilhas: as pilhas novas duram não menos do que 3000 medições.

10. INDICAÇÕES SOBRE A TEMPERATURA

A temperatura corporal normal permanente está dentro dum determinada faixa, mas pode variar de pessoa para pessoa e mudar em momentos diferentes.

A temperatura corporal normal da maioria das pessoas está indicada a seguir, para referência: (A medição do termômetro é feita entre as sobrancelhas, a 0-5 cm de frente.)

Temperatura axilar: 36,0°C ~ 37,4°C (96,8°F ~ 99,3°F)

Temperatura oral: 36,3°C ~ 37,2°C (97,3°F ~ 98,9°F)

Temperatura retal: 36,9°C ~ 37,9°C (98,4°F ~ 100,2°F)

11. SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS

Os termômetros RF portáteis (incluindo periféricos como antenas cabadas e antenas externas) devem ser utilizados a uma distância não inferior a 30cm (12 polegadas) de qualquer parte, incluindo os cabos especificados pelo fabricante. Caso contrário, poderá comprometer o desempenho do produto.

Este dispositivo é um dispositivo de comunicação sem fio. O utilizador poderá ter de implementar medidas de mitigação, tal como mover ou reorientar o dispositivo.

Quando o dispositivo estiver em uso, não coloque perto ou ligue-a a outros instrumentos. Se necessário coloque perto ou ligue-a a outros instrumentos, verifique se funciona normalmente.

Existem riscos potenciais de interferência radio entre este e outros dispositivos. Neste caso, perceba qual é o problema e resolva-o assim.

2. Mudar a direção e ligar e desligar o dispositivo.

3. Mantenha o dispositivo longe daquele com que faz interferência.

Tabela 1 - Conformidade para testes de emissão eletromagnética.

Testes de emissão	Conformidade
Emissões RF CISPR 11	Grupo I
Emissões RF CISPR 11	Classe B

Tabela 2 - Conformidade para testes de emissão eletromagnética.

Teste de imunidade	Nível de conformidade
Descarga eletrostática (ESD) IEC 61000-4-2	A contacto: ±8 kV No ar: ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV
Frequência de Potência campo magnético IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz ou 2 kHz
RF irradiação IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz ~ 2,7 GHz 80 AM ds 1 kHz

Tabela 3 - Especificações para testes de IMUNIDADE - PORTA DO INVOLURO em dispositivos de comunicação sem fio RF.

|
<th
| |

Bildirim açma/kapatma düğmesi** durumuna geçtiğinde ses kapalıdır;

Bildirim açma/kapatma düğmesi** durumuna geçtiğinde ses açtır.

• Güç kapatma

1. Cihazı kapatmak için, ölçüm başlatma düğmesine 3-5 saniye süreyle üzün basınız;

2. Hıçkırık iletim yapılmaması cihaz yaklaşık 30 saniye sonra kendiliğinden kapacaktır.

6. URÜN BAKIM VE MUHAFAZA YÖNTEMİ

Ürün çok hassas bir cihaz olduğundan sonra temizlik ve dezenfekteye dikkat ediniz. Ürünün içlerindeki duvarlar ve prob boyluğunun temizliğini sağlamanız, aksi takdirde ölçüm doğruluğu etkilenir. Sensör ve prob boyşusu nadir temizlenir, ic boşluğu veya sensör aynısının temiz yumusak bir bezle veya pamuklu cubukla nazikçe silin. Sensörün mermek yüzeyinde aynımıya veya makinenin arızalanmasına neden olabilecek çok sert bir temizleme ile iltemeyiniz. Ürünün ve kafesinin dezenfeksiyonu: Ürünün yüzeyini ve ölçüm cihazının katayı az mikarda tıbbi alkole (%70) batırınca pamuklu cubukla nazikçe silin, aksa takmanen buharajancı kullanımları.

• Saklama tedbirleri

Bu ürün tozlu, kuruyerde saklanmalıdır; lütfen doğrudan güneş ışığından kaçınınız; sıcaklığın, nemin, tozun ve korozif gazların yüksek olduğu yerlerde saklamayınız. Bu ürün yüksek hassasiyetle sahip bir cihazdır, lütfen cihazı düzgün bir şekilde temizleyin ve prob boyluğunun temizliğini sağlamanız, aksi takdirde ölçüm doğruluğu etkilenir. Sensör ve prob boyşusu nadir temizlenir, ic boşluğu veya sensör aynısının temiz yumusak bir bezle veya pamuklu cubukla nazikçe silin. Sensörün mermek yüzeyinde aynımıya veya makinenin arızalanmasına neden olabilecek çok sert bir temizleme ile iltemeyiniz. Ürünün ve kafesinin dezenfeksiyonu: Ürünün yüzeyini ve ölçüm cihazının katayı az mikarda tıbbi alkole (%70) batırınca pamuklu cubukla nazikçe silin, aksa takmanen buharajancı kullanımları.

Cocuklar için kullanımında lütfen genel güvenlik tedbirlerine uyunuz. Ölçüm cihazının yerine asla diğer cihazlara ve yönetmeliklere göre (en azından yilda bir kez) kalibre edilmesini öneririz.

7. YAYIN ARIZALAR VE ARIZA GİDERME YÖNTEMLERİ

Arızanın göründüğü	Oluş neden	Ariza giderme yöntemleri
Ekanda gözükür	Ölçük 32°C (89,6°F) değerinin altına düşer ve bu değer ölçüm aralığının dışındadır	Lütfen ürün talmatını takip ederek tekrar ölçüm alınız
Ekanda gözükür	Ölçüm sıcaklığı 40°C (109,4°F) değerinin üzerinde ve bu değer ölçüm aralığının dışındadır	Lütfen ürün talmatını takip ederek tekrar ölçüm alınız
Ekanda gözükür	Ortam sıcaklığı çok yüksek veya çok düşük	Lütfen 10°C (50°F) ila 40°C (104°F) ortam sıcaklığında ölçüm alınız
Ekanda gözükür	Pilin gücü azalmıştır	Pili değiştiriniz
Ekanda görüntü yok veya görüntü normal değil	Pilin pozitif ve negatif kutupları ters bağlanmıştır veya cihaz normal değildir	Pili tekrar takınız veya bayiye bayuruñuz

8. URÜN TEKNIK PARAMETRELERİ

• Güç Kaynağı: DC 3V (2. Kism 7 alkali pil)

• Ölçüm aralığı: 32,0°C ~ 43,0°F (89,6°C ~ 109,4°F)

• Ölçüm doğruluğu: ±0,2°C (±0,4°F) aralığında 35,0°C ~ 42,0°C (95,0°F ~ 107,6°F); ±0,3°C (±0,5°F) aralığında 32,0°C ~ 34,9°C (89,6°F ~ 94,8°F) ve 42,1°C ~ 43,0°C (107,8°F ~ 109,4°F)

• Elektrik: Çarpıma koruma: cihaz dahil üçüncü beslenir

• Test: Bir pilin yanına parçalar parıldır

• Çalışma modu: sürekli çalışmaya

• Sıcaklık birimleri: °C / °F

• Ölçüm doğruluğu: Alınan ölçümlerin %100'üne en fazla 1°C (1,8°F) uzaklığındadır.

• Ölçüm süresi: ≤1s

• Sıvı girişine karşı koruma: dezenfektör (IP22)

• Gürültü: 65dB (A) (1m uzaklıkta) ölçülmüş, havada veya okisyon veya azot oksitde karışık tutuşucu anestezik gazların bulunduğu ortamlarda kullanılmışsa cihaz

• Ürün boyutu: 149x38x42(mm)

• Ürün ağırlığı: yaklaşık 68g (pill dahil değil)

• Hizmet: 1 yıl

• Klinik termometre ayarlı modu: kullanır.

• Pil değişim dönüğü: yeni pil en az 3000 ölçüm boyunca kullanır.

9. SICAKLIK ALGILAMASI

İnsanların normal vücut sıcaklığı bir aralık sekillindedir, farklı insanların normal vücut sıcaklığı değişkenlik gösterir ve bireysel vücut sıcaklığı farklı zamanlarda farklılık gösterir.

Sadece bir insanın vücut sıcaklığı ölçmek, o kişiin normal vücut sıcaklığı aşağıda verilmiştir. (Chicco termometrenin ölçümü kütük altına atılıp bulundurulur.)

Koltuk altı sıcaklık: 36,0°C ~ 37,4°C / 96,8°F ~ 99,32°F

Oral sıcaklık: 36,3°C ~ 37,2°C / 97,34°F ~ 99,90°F

Rектal sıcaklık: 36,8°C ~ 37,4°C / 98,2°F ~ 100,22°F

• Çalışma modu: sürekli çalışmaya

• Sıcaklık birimleri: °C / °F

• Ölçüm doğruluğu: Alınan ölçümlerin %100'üne en fazla 1°C (1,8°F) uzaklığındadır.

• Ölçüm süresi: ≤1s

• Sıvı girişine karşı koruma: dezenfektör (IP22)

• Gürültü: 65dB (A) (1m uzaklıkta) ölçülmüş, havada veya okisyon veya azot oksitde karışık tutuşucu anestezik gazların bulunduğu ortamlarda kullanılmışsa cihaz

• Ürün boyutu: 149x38x42(mm)

• Ürün ağırlığı: yaklaşık 68g (pill dahil değil)

• Hizmet: 1 yıl

• Klinik termometre ayarlı modu: kullanır.

• Pil değişim dönüğü: yeni pil en az 3000 ölçüm boyunca kullanır.

10. PILLERİN DEĞİŞİRMESİ

1. İsteğe bağlı: Bir pilin değiştirilmesi mevcut 2 yeni AAA pille değiştiriniz pil kapagını kaydırarak açınız ve eski pileri çıkarınız. Pilleri, pil bölmüsünün içinde gösterildiği gibi düzgün hizalandırılmış emrin olarak yineleme.

2. Akım bir pilin termometreye zarar vermesini önlemek için, eğer ürün uzun süre ihtiyac duyulmayacağsa pilin değiştirilmesini isteyiniz.

3. Çevreyi korumak için, boş pililer ulusal ya da yerel yönetmeliklere göre uygun toplama sahalarına atınz.

12. ELEKTROMANYETİK UYUMLULUK BİLGİSİ

1. Taşınabilir RF haberleşme ekipmanları (anten kabloları ve harici antenler gibi çeşitli birimler dahil olmak üzere), imalatçının belirttiği kablolardan farklı olarak 30 cm'den (12 inç) daha yakında kulanımlı olabilecek takımların etkisini en az 20dBm (100W) güçle etkileşime sokulabilecektir.

2. Soz konuslu ekipman, radyo frekansı habercilerine hizmetlerine yeterli koruma sunamayabilir. Durgunluk, ekipmanın yarını veya yönünü değiştirmek gibi, hafifletici önlemler alınması gerekebilir.

3. Ölçüm cihazı kullanıldığında cihazın kesinlikle diğer ölçüm cihazlarının yakınına veya diğer ölçüm cihazları ile üst üste kullanılmamalıdır. Diğer ölçüm cihazlarının yakınına koymamak veya diğer ölçüm cihazları ile üst üste koymamak zorunlu ise cihazın normal çalışabilmesi kontrol ederek doğrulayınız.

Cihaz ile diğer cihazlar arasında potansiyel radyo frekansı girişimi olmasının riski vardır. Varsa lütfen sorunları test ediniz ve eski birimleri almınız:

(1) Cihazı kapatıp tekrar açınız.

(2) Cihazı yönünü değiştiriniz.

(3) Ürünü gürültü yaratıcı cihazlardan uzak tutunuz.

Tablo 1 - Emisyon testi için uyumluluk bilgileri

Emisyon testi	Uygunluk
RF emisyonları, CISPR 11	Grup 1
RF emisyonları, CISPR 11	B Sınıfı

Tablo 2 - Bağışıklık testi için uyumluluk bilgileri

Bağışıklık Testi	Uyumluluk düzeyi
Elektriksel başlatma(ESD) IEC 61000-4-2	Temas: ±8kV Hava: ±2kV, ±4kV, ±8kV, ±15kV
Güç frekansı manetik alan IEC 61000-4-8	30A/m 50Hz veya 60Hz
İşlemci RF IEC 61000-4-3	10V/m 80MHz ~ 2,7GHz 1kHz'de 960 Am

Tablo 3 - RF kablosuz haberleşme ekipmanlarına MUHAFAZA PORT BAĞIŞKLILIĞI için test koşulları

Test frekansı (MHz)	Bant * (MHz)	Servis * (MHz)	Modülasyon *
385	380 ~ 390	TETRA 400	Darbe modülasyonu ^{a)} 18Hz
450	430 ~ 470	GMRS 460, FRS 460	FM ci 455kHz sapma 1kHz snüs
710			
745	704 ~ 787	LTE Bandı 13, 17	Nabız modülasyon ^{b)} 217Hz
780			
810			
870	800 ~ 960	GSM 800/900, TETRA 800, IDEN 820, CDMA 850, LTE Bandı 5	Nabız modülasyon ^{c)} 18Hz
930			
1.720			
1.845	1.700 ~ 1.990	CDMA 1900; DECT; LTE Bandı 1, 3, 2, 25, UMTS	Nabız modülasyon ^{d)} 217Hz
1.970			
2.450	2.400 ~ 2.570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, 802.16 LTE Bandı 7	Nabız modülasyon ^{e)} 217Hz
5.240			
5.500	5.100 ~ 5.800	WLAN 802.11 a/n	Nabız modülasyon ^{f)} 217Hz
5.785			

NOT: BAĞIŞKLIK TEST DÜZELTİĞİ sağlanmak için gerekli halinde, iletişim anteni ile ME EKİPMANI veya ME SİSTEMİ arasında 1 m uzaklık 1m'ye düşürülmelidir. IEC 61000-4-3'te 1 m lik test uzaklıguna izin verilir.

a) Bas hizmetler için, yalnızca iç-piyeği bağı frekansları dahilidir.

b) Bir 1650 görev çevrimi kare dalga sinyali kullanılarak, taşıyıcı modüle edilecektir.

c) FM modülasyonuna bir alternatif olarak, 18Hz'de 1650 darbe modülasyonunu kullanılabılır çünkü gerçek modülasyon temsil etmesi de en kötü durum olabilir.

d) Uygunluluğu için gerekli olan süresi için, mevcut olan durumlarda lütfen satın alınan ilkede geçerli uluslararası kanunları özel hükümlerine bakınız.

13. GARANTİ

Garanti: 12 ay

Ürün, emisyon talmatlardan belirtilen normal kullanım koşulları altında uygunluğa ilişkin tüm kusurlara karşı garanti edilmiştir. Bu garantiye, harici kullanım, aşırı veya kazara meydana gelen olaylardan kaynaklanan hasarlı durumda geçerli değildir.

Uygunluluğu için gerekli sürenin sona ermesiyle, garanti sona erer.